

i Padri nello politiche, e ciò à istanza ... [del] Cardinale di Lione [gemeint des Erzbischofs von Lyon, Kardinal Alphonse-Louis du Plessis-Richelieu], et Ambasciatore di Sua Majestà Christianissima [Ludwigs XIII. beim Hl. Stuhl] e detto Decreto S'osserva. Solo in voce potrò dire a V.S. le cause per le quali é venuto l'istesso Visitatore, quale hora non Sarà in Zugh, per voltare à Raperswil [womit konkret das dortige Kapuzinerkloster gemeint sein dürfte], mà vi verrà dopò il Capitolo, che si farà à Berengarda [Bremgarten] alle 5 del mese di Settembre, et allhora in Zugh, o Berengarda al Suo luogo potra V.S. parlargli conforme il Suo desiderio, e mostragli dopo lungo discorso haver il tutto condonato, e voler esser buon amico e protettore della Religione Capucina. Nel resto io Sono al solito estimatore del mento di V.S., quale prego a veder di farmi havere à confidenza Copia di detta fede."

Original, in ital. Sprache, mit Siegel
AH 4, 130-131 - Blatt 130^V und 131^F leer

41

1637 Oktober 11., Turin

SCHREIBEN DER HERZOGIN[-REGENTIN] VON SAVOYEN, CHRISTINE DE FRANCE, AN DIE [VI, VII AUSG. SO] MIT SAVOYEN VERBUENDETEN [KATH.] ORTE

s. AH 17/54

Uebersetzung - AH 4, 132-133 - Blatt 132^V und 133 leer

42

[1639 Juni 6.]

ABSCHIED [DER ZU HITZKIRCH VERSAMMELTEN TAGSATZUNGSGESANDTEN¹ DER DIE FREIEN AEMTER REG. ORTE]

EA V 2, 1135 (Nr. 900)

Dieser Zusammenkunft sei die Aufgabe gestellt gewesen, die anlässlich der letztthin auf der Konferenz in Bremgarten¹ [vom 10. Mai 1639]² unerledigt gebliebenen Streitigkeiten zwischen Oberst [Heinrich] Fleckenstein, Rat und Bannerherr der Stadt Luzern und Gerichtsherr der Heidegg, einerseits und dessen Gerichtsangehö-